



# भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण  
EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1  
PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY

Me)  
31/10/97

सं० 157 ]  
No. 157 ]

नई दिल्ली, बृहस्पतिवार, अगस्त 28, 1997/भाद्र 6, 1919  
NEW DELHI, THURSDAY, AUGUST 28, 1997/BHADRA 6, 1919

वाणिज्य मंत्रालय

सार्वजनिक सूचना सं. 37 (पी एन)/97—02

नई दिल्ली, 28 अगस्त, 1997

**विषय :—**स्थगित भुगतान शर्तों पर सोवियत समाजवादी संघीय गणराज्य (यू. एस. एस. आर.) से भारत में मशीनों और उपकरणों की सुपुर्दगी के संबंध में भारत सरकार और पूर्व सोवियत समाजवादी संघीय गणराज्य के बीच हुए यू.एस.एस.आर. के संगठनों द्वारा मंजूर किए गए रुपये मुद्रा में वाणिज्यिक ऋणों के भुगतान संबंधी भुगतान प्रोटोकॉल जिस पर दिनांक 30 अप्रैल, 1981 और 23 दिसम्बर, 1985 को हस्ताक्षर किए गए—विशेष मुद्रा बास्केट के रुपये मूल्य में परिवर्तन।

**फा. सं. आई पीसी/23 (16)/81-86 (पार्ट) :—** उपर्युक्त विषय पर वाणिज्य मंत्रालय (आयात व्यापार नियंत्रण) सार्वजनिक सूचना सं. 74-आई टी सी (पी एन)/85-88, दिनांक 21 फरवरी, 1986 की ओर ध्यान आकृष्ट किया जाता है। यहाँ यह सूचित किया जाता है कि भारत सरकार और पूर्व सोवियत समाजवादी संघीय गणराज्य के बीच 30 अप्रैल, 81 और 23 दिसम्बर, 1985 को किए गए भारत और सोवियत समाजवादी संघीय गणराज्य स्थगित भुगतान प्रोटोकॉल समझौते में निहित संबद्ध उपबन्धों के अनुसरण में भारतीय रिजर्व बैंक ने निम्नलिखित रूप से इंगित विशेष मुद्रा बास्केट का भारतीय रुपये के मूल्य में और संशोधन किया है।

प्रभावी होने की तारीख  
2-8-1997

रुपये का मूल्य  
42.6858

2. उपर्युक्त संशोधन भारत सरकार और पूर्व सोवियत समाजवादी संघीय गणराज्य के बीच किए गए दिनांक 30-4-81 और 23-12-85 के दोनों स्थगित भुगतान प्रोटोकॉलों के अधीन स्थगित भुगतान करारों के लिए लागू होगा।

एस.बी. महापात्र, महानिदेशक, विदेश व्यापार

**MINISTRY OF COMMERCE****PUBLIC NOTICE NO. 37(PN)/97-02****New Delhi, the 28th August, 1997**

**Subject:—** Repayment of Rupee denominated commercial credits granted by organisations in the former USSR under the Protocols of deliveries of machinery and equipment from the USSR to the Republic of India on deferred payment terms which was signed on the 30th April, 1981 and 23rd December, 1985—change in the rupee value of the Special Currency Basket.

**F. NO. IPC/23 (16) /81-86 (Pt.):—** Attention is invited to Ministry of Commerce (Import Trade Control) Public Notice No. 74-ITC (PN)/85-88 dated the 21st February, 1986 on the subject mentioned above. It is hereby informed that in pursuance of the relevant provisions contained in the Indo-USSR deferred payments protocol dated the 30th April, 1981 and 23rd December, 1985 between the Government of India and the erstwhile USSR, the Reserve Bank of India have further revised the Indian Rupee Value of the Special Currency Basket in the manner indicated below:—

Effective fromRupee Value

2-8-1997

Rs. 42.6858

2. The above revision would apply to the deferred payment contracts concluded under both the Deferred payment Protocols dated 30-4-81 and 23-12-85 between the Government of India and the erstwhile USSR.

S.B. MOHAPATRA, Director General of Foreign Trade